

Vincent

SV-228

Гибридный интегральный усилитель



Инструкция по эксплуатации

Содержание

Требования по технике безопасности	3
Дополнительные сведения	4
Комплект поставки	5
Описание прибора	6
Пульт дистанционного управления	8
Подготовка к работе	9
Управление прибором	16
Советы и рекомендации	17
Устранение неполадок	18
Технические характеристики	20
Контакты	20

Требования по технике безопасности

Данное устройство произведено при тщательном контроле качества и соответствует текущим требованиям международных стандартов. В любом случае обязательно изучите данные требования по технике безопасности с тем, чтобы обезопасить себя и окружающих.



**Не вскрывайте устройство! Внутри имеется опасное для жизни напряжение!
Внутри устройства нет частей для обслуживания пользователем.**



Обслуживание и модификация

Любое устройство, подключаемое к электросети, может быть источником опасности для пользователя. Доверяйте техническое обслуживание только квалифицированным специалистам! Данное устройство предназначено для работы в жилых помещениях и только в электросети переменного тока 230 В/ 50 Гц с заземлением. Модификация данного устройства или манипуляции с его серийным номером означают потерю гарантийного обслуживания. При отказе предохранителя обратитесь к специалисту за заменой. Используйте только предохранители идентичного форм-фактора и идентичных параметров эксплуатации.

Сетевой кабель и подключение к электросети

Чтобы отсоединить сетевой кабель от стенной розетки приложите усилие к вилке, никогда не тяните за сам кабель. Следите, чтобы сетевой кабель не мог быть поврежден при подключении, исключите его перегибы, касание с острыми предметами или передавливание. Никогда не трогайте сетевой кабель мокрыми или влажными руками. Всегда используйте сетевой кабель из комплекта или аналогичный.

Отключение от электросети

Перед любыми подключениями в аудиосистеме следует отключить устройство от электросети. Перед повторным включением подождите, как минимум, 1 минуту.

Влага/Тепло/Вибрации

Любое устройство, подключаемое к электросети, должно быть полностью защищено от контакта с водой, другими жидкостями, испарениями, дождем и т.п. Следите, чтобы жидкости, влага или посторонние предметы не могли попасть в вентиляционные отверстия на устройстве. В случае попадания влаги или постороннего предмета внутрь устройства, немедленно отключите его от стенной розетки и вызовите специалиста для обслуживания. Не подвергайте устройство воздействию тепла (например, солнечного или от отопительного элемента) или сильных вибраций.

Отвод тепла

Воздух должен свободно циркулировать вокруг устройства для отвода тепла, поэтому убедитесь, что на расстоянии, как минимум, 5 см от его корпуса отсутствуют препятствия и посторонние предметы. Вентиляционные отверстия на корпусе должны быть всегда свободны.

Уровень громкости

Некомфортный уровень громкости всегда лежит ниже, чем максимально возможное усиление аудиосистемы. Следите, чтобы уровень громкости не превышал комфортный, иначе возможны необратимые повреждения слуха.

Перед любыми переключениями входов усилителя снижайте уровень громкости на минимум.

Уход

Перед чисткой отключите устройство от электросети. Для чистки поверхностей используйте мягкую ткань, не оставляющую волокон. Ни в коем случае не пользуйтесь чистящими средствами или растворителями!

Дополнительные сведения

Место установки

Качество звучания зависит и от качества установки аппаратуры. Устройство следует ставить на ровную, прочную и устойчивую поверхность. Не ставьте компоненты аудиосистемы один на другой.

Утилизация

В соответствии с указаниями Европейского сообщества 2002/96/ЕС данное устройство должно быть утилизировано в пункт приема использованного электрооборудования. Выполнение указаний поможет сохранить экологическое равновесие и подтолкнет производителей к улучшению надежности выпускаемой продукции. Обратитесь в местные органы власти за дальнейшей информацией об экологически правильной утилизации электрооборудования или свяжитесь с торговой точкой, в которой вы приобрели оборудование.

Знак СЕ

В заводском исходном состоянии данное устройство соответствует всем действующим требованиям Европейского союза и разрешено к использованию в странах ЕС (требования по электромагнитному излучению и другие требования к низковольтному оборудованию).

Юридическая информация

Данное Руководство было написано Андреасом Бёером и произведено фирмой Sintron Vertriebs GmbH, 76473 Иффецхайм, Германия. Копирование и иное тиражирование полностью или частично разрешено только с письменного разрешения производителя. Vincent является зарегистрированной торговой маркой Sintron Vertriebs GmbH, 76473 Иффецхайм, Германия.

Фирма Vincent постоянно совершенствует свои изделия, и, в связи с этим, внешний вид и конструкция изделия могут быть изменены без уведомления. Данное Руководство предназначено для информационного обслуживания и может быть изменено без уведомления. Руководство не накладывает никаких обязательств на владельца торговой марки. Владелец торговой марки не несет ответственности за ошибки или неточности, которые могут обнаружиться в данном Руководстве.

Упаковка

Настоятельно рекомендуем сохранить упаковку, в которой получено изделие, на случай его будущей транспортировки. В подавляющем большинстве случаев повреждения в процессе перевозки вызваны ненадлежащей упаковкой аудиоустройства.

Оригинальная упаковка обеспечивает надежную транспортировку изделия и защищает его от возможных повреждений при перевозке.

Символы (пиктограммы) в данном Руководстве



Символ молнии в равностороннем треугольнике предупреждает пользователя о том, что в корпусе изделия имеется неизолированное опасное напряжение, величина которого достаточна для возникновения угрозы электрошока.



Восклицательный знак в равностороннем треугольнике обращает внимание пользователя на особо важную информацию о работе с устройством и о его техническом обслуживании.



Указательный палец сообщает полезные сведения и советы по обращению с устройством.

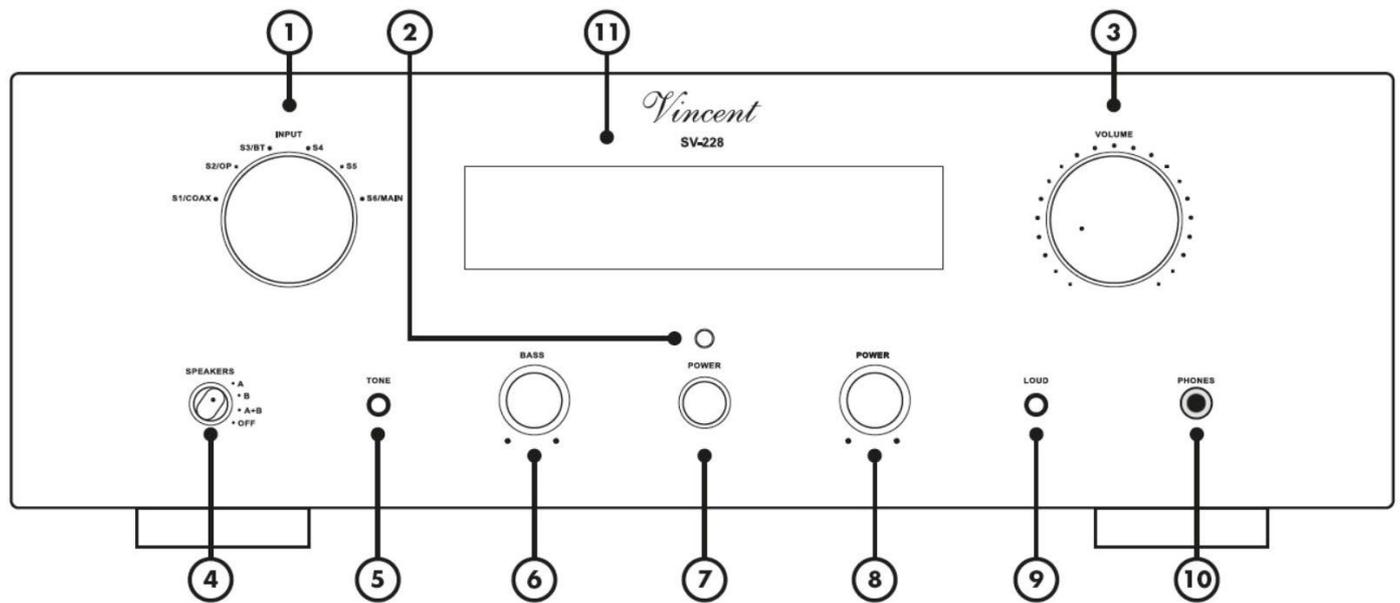
Комплект поставки

Проверьте содержимое упаковки, которая, помимо изделия, должна содержать следующие аксессуары:

- 1 сетевой кабель
- 1 пульт дистанционного управления VRC-13
- 1 Bluetooth антенна
- 1 инструкция по эксплуатации

Описание прибора

Передняя панель



1. INPUT

Регулятор выбора активного входа.

2. ИК приемник

3. VOLUME

Регулятор громкости.

4. SPEAKER

Переключатель выходов на акустические системы

5. TONE

Кнопка включения и отключения темброблока.

6. BASS

Регулятор настройки уровня низких частот.

7. POWER

Кнопка включения и выключения усилителя.

8. TREBLE

Регулятор настройки уровня высоких частот.

9. LOUD

Кнопка включения/выключения функции тонкомпенсации.

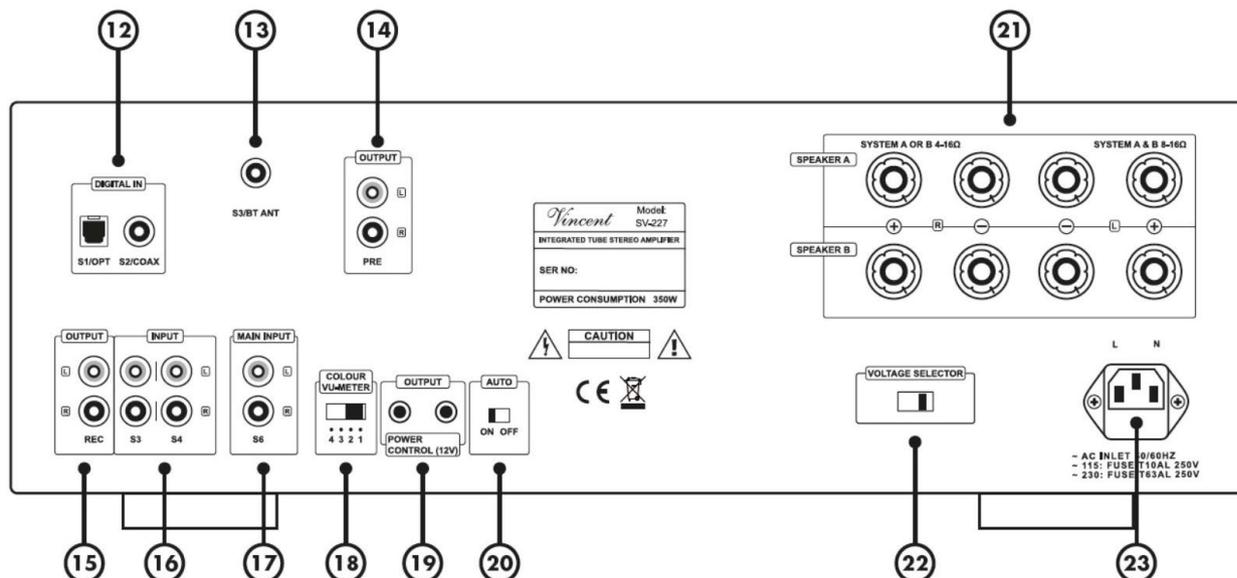
10. PHONES

Разъем для подключения наушников типа jack 6,3 мм

11. VU meter

Дисплей VU-метр показывает диапазон в дБ и прямое напряжение, генерируемое музыкальным сигналом.

Задняя панель



12. DIGITAL IN: optical/coaxial

Разъемы для подключения источников цифрового сигнала.

13. BT ANT

Разъем подключения антенны, для использования соединения по Bluetooth.

14. PRE OUT: регулируемый выход (выход предусилителя)

Разъемы для подключения внешнего усилителя или активного сабвуфера.

15. REC OUT

Разъемы для подключения записывающего устройства.

16. INPUT: S3-S4

Разъемы для подключения источников аналогового сигнала с линейным (стандартным нерегулируемым) выходом.

17. MAIN INPUT (S6)

Вход для подключения источника с предварительным выходом.

18. Colour VU-Meter

Переключатель изменения цвета подсветки VU-метра.

19. POWER CONTROL

Разъемы передачи сигнала управления питанием.

20. AUTO

Тумблер включения/отключения функции автоматического отключения

21. SPEAKERS

Выходные терминалы с винтовыми зажимами для подключения акустических систем.

22. VOLTAGE SELECTOR

Селектор для переключения напряжения с 230 на 110 вольт.

23. AC 220-240V

Разъем питания с держателем предохранителя.

Пульт дистанционного управления

Направьте переднюю часть пульта дистанционного управления прямо на лицевую панель устройства, убедившись, что между пультом дистанционного управления и устройством нет никаких предметов. Расстояние между пультом дистанционного управления и устройством не должно превышать 7 м, так как за пределами этого диапазона стабильность работы пульта дистанционного управления снижается.

Убедитесь, что вы не направляете пульт дистанционного управления под углом к прибору, поскольку за пределами угла $\pm 30^\circ$ к центральной оси прибор может также не реагировать на пульт дистанционного управления. Замените обе батарейки, если расстояние, на котором можно эффективно использовать пульт дистанционного управления значительно уменьшилось.

24. MUTE

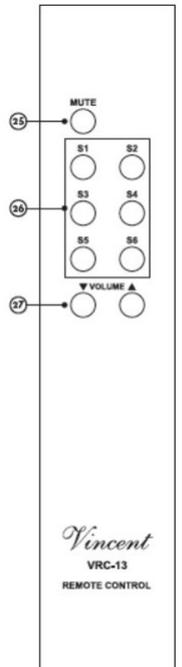
Отключение выхода на акустические системы, наушники (10), REC OUT (15) и PRE OUT (14). Повторное нажатие возвращает на исходную громкость.

25. Кнопки выбора источника входного сигнала (INPUT)

Выбор активного источника музыкального сигнала.

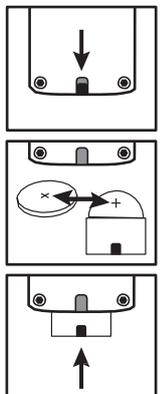
26. VOLUME

Кнопки регулировки общей громкости и громкости выхода на наушники (14).



Замена батареек

- Откройте батарейный отсек пульта дистанционного управления, нажав на зажим и вытащив батарейный отсек.
- Извлеките использованную батарею и правильно вставьте новую таблетку, как схематически показано в батарейном отсеке.
- Закройте батарейный отсек пульта дистанционного управления



Подготовка к работе

Перед тем, как проводить любые соединения аудиокабелем, убедитесь, что кабель электропитания усилителя отключен от розетки. После завершения подключения межблочных кабелей подключите сетевой кабель к электросети.



ПРИ УСТАНОВКЕ СОБЛЮДАЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ:

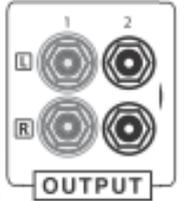


Защитные колпачки

Снимите защитные колпачки с разъемов на задней панели усилителя.

Кабели с разъемами RCA

Обратите внимание, что выходные и входные разъемы похожи друг на друга, и для них используются внешне похожие разъемы типа RCA. Не забудьте проверить правильность выполняемых соединений, сверяя ее с маркировкой около разъемов.



Соблюдайте правильность подключения кабелей для правого и левого каналов аналогового соединения. Обычно аудиокабели имеют цветовую маркировку разъемов: правый канал - красный, левый канал — белый или черный.



 Замыкание между центральным штырьком разъема RCA и корпусом разъема RCA на усилителе может привести к повреждению включенного усилителя. Выполняйте все кабельные соединения, отключив усилитель от электросети и подождите после этого не менее минуты.

Подключение акустических систем (АС)

Мы рекомендуем пользоваться готовыми кабелями к АС, оснащенными кабельными разъемами типа «банан» или «лопатка». Они обеспечивают более надежный контакт и лучшую защиту от короткого замыкания, чем обычный кабель с оголенным центральным проводником.

Проверьте, чтобы оголенный провод или контактные элементы разъема кабеля не касались друг друга или металлических частей задней панели усилителя.

При подключении соблюдайте полярность: «положительный» провод кабеля к клемме «+» усилителя, «отрицательный» к клемме «-». При неправильном подключении качество звучания заметно ухудшается.

Не используйте акустические системы с номинальным сопротивлением менее 4 Ом при подключении одной пары АС и менее 8 Ом при подключении двух пар АС!

Надежность подключения

Убедитесь, что все разъемы имеют надежное соединение. Плохой контакт между разъемами на аппаратуре и на кабелях может привести к появлению фона и помех в звуке, а также к сбоям в работе оборудования и его повреждению.



неправильно



правильно



Чтобы получить максимально возможное качество звучания, рекомендуем использовать в аудиосистеме специализированные кабели (например, производства Vincent) и высококачественные акустические системы.

Ваш торговый представитель Vincent проконсультирует вас по вопросам выбора кабелей и сопутствующей аппаратуры.

Подключение источников сигнала

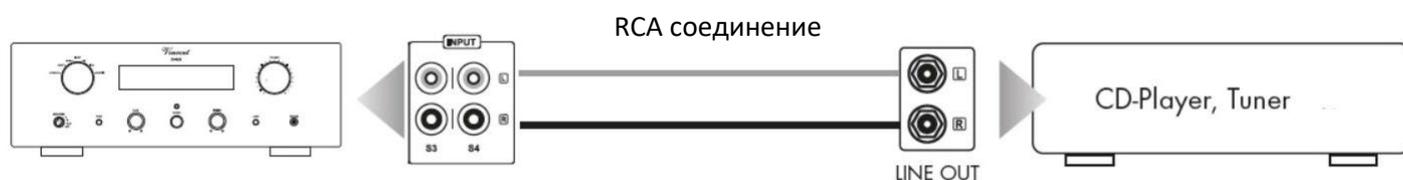
Соедините аудиокабелем выходные разъемы источников сигнала (обычно маркированы «Line Out», «Audio Out» или «Front Out») с входами усилителя(14). Подробнее о способах подключения смотрите в инструкциях по эксплуатации для источника сигнала.

Общие замечания

Для использования в аудиосистеме проигрывателя виниловых пластинок может понадобиться дополнительный усилитель-корректор, подключаемый между проигрывателем и одним из линейных входов усилителя. Некоторые модели проигрывателей могут быть оснащены встроенным корректором и, в таком случае, могут подключаться напрямую к усилителю. Ознакомьтесь с руководством пользователя проигрывателя виниловых пластинок.

Если источник сигнала оснащен выходными разъемами, отличными от RCA (например, DIN или «мини-джек»), то подключить его к усилителю можно с помощью специального переходника-адаптера (приобретается отдельно).

К усилителю можно подключить два источника сигнала линейного уровня, таких как, например, проигрыватель CD. Все три входа электрически идентичны и различаются только по порядковой нумерации.



Подключение устройства записи

Выход «REC OUT» (15) предназначен для подключения устройства, записывающего аудиосигнал (это может быть CD-рекордер, кассетная дека и т.п.). На выход для записи подается неусиленный сигнал линейного уровня, идентичный сигналу, подаваемому на активный в данный момент времени вход усилителя. Уровень сигнала на выходе на запись не зависит от положения регулятора уровня или регуляторов тембра, а также от включения/выключения тонкомпенсации, позиции переключателя акустических систем (4) и подключенных наушников (10). Однако, при нажатии кнопки заглушения звука MUTE (22), сигнал перестает подаваться и на выход на запись.

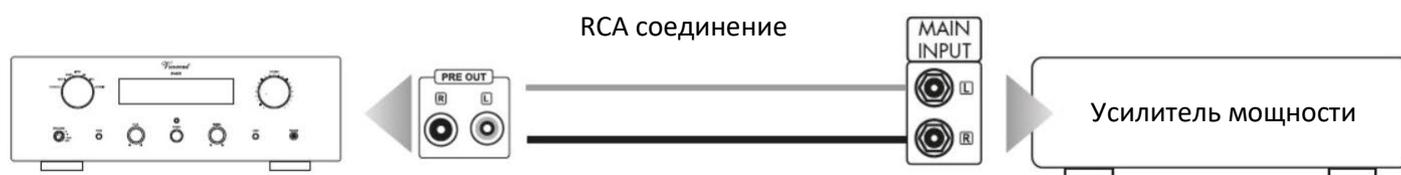


Соедините аудиокабелем входные разъемы (LINE IN, TAPE IN, REC IN) устройства записи (обычно маркированы «Line Out», «Audio Out» или «Front Out») и выход REC OUT (15) усилителя.

 Заметьте, что в некоторых случаях подключение устройства записи к усилителю может привести к незначительному ухудшению качества воспроизведения вашей аудиосистемы, особенно при низком входном сопротивлении устройства записи. Рекомендуется после выполнения записи отключить устройство записи от усилителя.

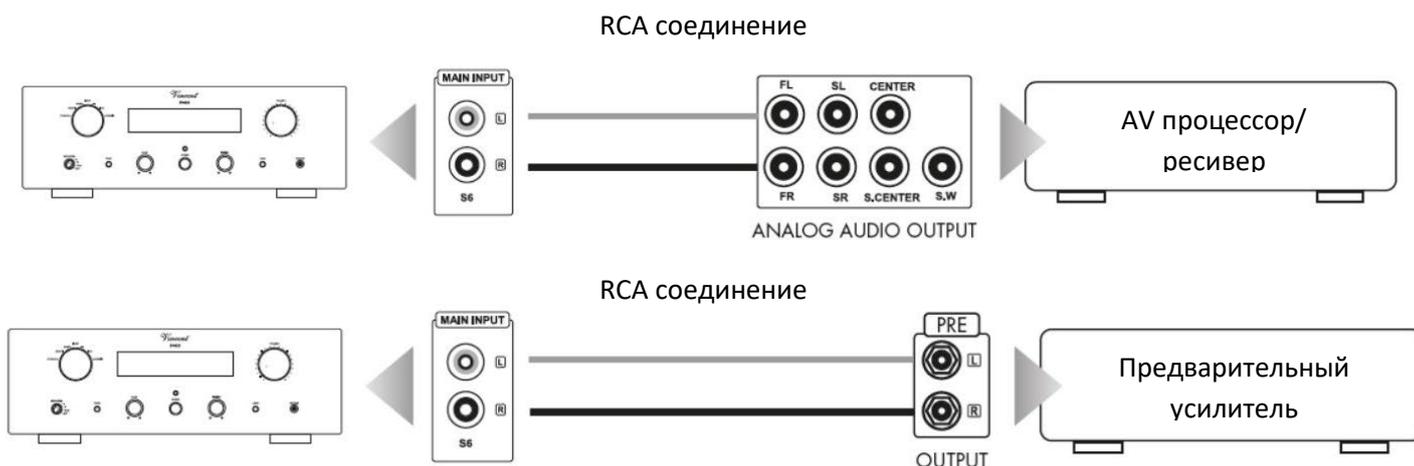
Подключение дополнительного усилителя

Выход "PRE OUT" (14) предназначен для подключения внешнего стереоусилителя мощности или двух моноусилителей и может использоваться в случае конфигурации полосного усиления или озвучивания дополнительной пары акустических систем, например, в другом помещении вашего дома. С помощью аудиокабеля с разъемами RCA соедините регулируемый выход "PRE OUT" (14) усилителя SV-228 со входом усилителя мощности (обычно маркируется как "INPUT", "POWER AMP IN" или "MAIN INPUT"). Выходной уровень не зависит от положения переключателя акустических систем (4) и подключенных наушников (10).



Подключение внешнего процессора или предварительного усилителя

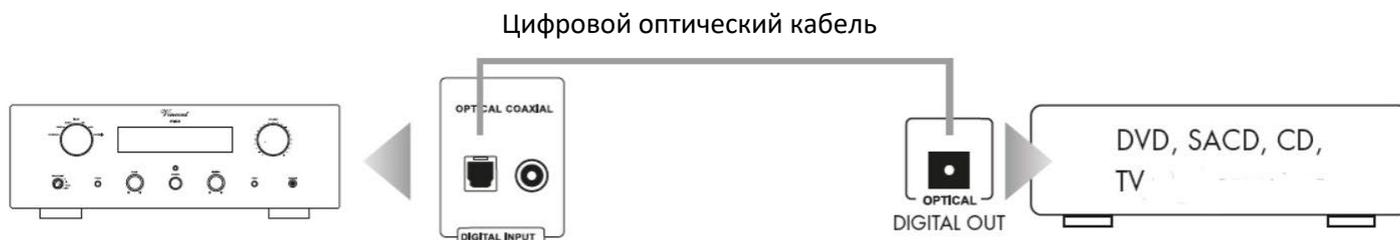
SV-228 оснащен входом основного усилителя («S6»), также обозначаемым как «вход с единичным усилением» (17). Входные сигналы будут обходить внутренний каскад предварительного усилителя и обрабатываться как выходные сигналы предварительного усилителя. С помощью этого входа SV-228 можно подключить к выходу предварительного усилителя или процессора (A/V-ресивер или A/V-процессор). Регулировка громкости и приглушение звука не будут работать при использовании входа «S6». Управление этими функциями будет происходить на устройстве, подключенном к этому входу. При выборе входа «S6», усилитель SV-228 работает как стереофонический усилитель мощности.



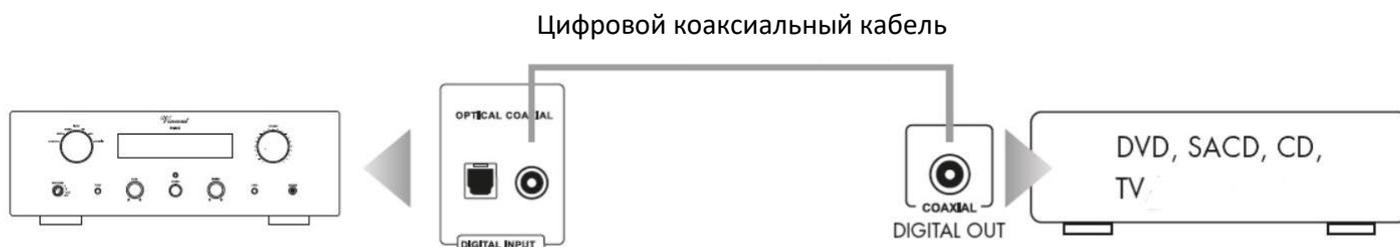
Подключение источников цифрового сигнала Optical/Coaxial

Интегрированный цифро-аналоговый преобразователь позволяет усилителю SV-228 принимать цифровые аудиосигналы по оптическому и/или коаксиальному кабелю. Входы для цифровых источников сигнала обозначены как «Optical IN» и «Coaxial IN» (12).

Подключение при помощи оптического кабеля



Подключение при помощи коаксиального кабеля



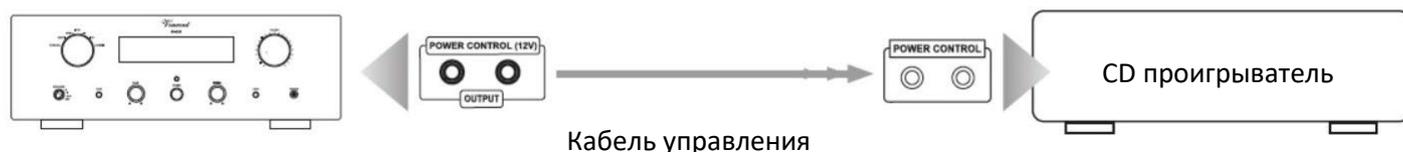
Необходимые подключения для управления питанием

Аудио-, а тем более аудио-/видео- системы могут включать в себя большое количество компонентов. Включать и выключать каждый из них до и после использования может быть неудобно, поэтому производители аппаратуры договорились об использовании дистанционного проводного включения и выключения, так называемого «триггерного» типа («TRIGGER»). Данный тип управления включением обычно используется для предварительных усилителей и усилителей мощности.

Для того, чтобы задействовать триггерное включение/выключение, совместимые усилители должны быть соединены между собой специальным кабелем. При таком соединении команда выключения, например, предусилителя, передается на соединенные шиной управления устройства, которые также выключаются. Обратите внимание, что соединенные по шине устройства в выключенном состоянии не отключены от электросети полностью, а находятся в режиме ожидания. Соединительный управляющий кабель представляет собой кабель с двумя проводниками и разъемами типа «мини-джек» 3,5 мм (моно). Для соединения двух устройств достаточно одного такого кабеля.

Усилитель SV-228 оснащен двумя выходными гнездами шины проводного управления и может генерировать триггерный сигнал. Если проводное управление включением/выключением требуется для большего числа устройств, то можно использовать соединение по цепочке, через выходные разъемы Power Control (20) объединенных шиной управления устройств. В теории число устройств, соединенных по шине триггерного управления, не ограничено.

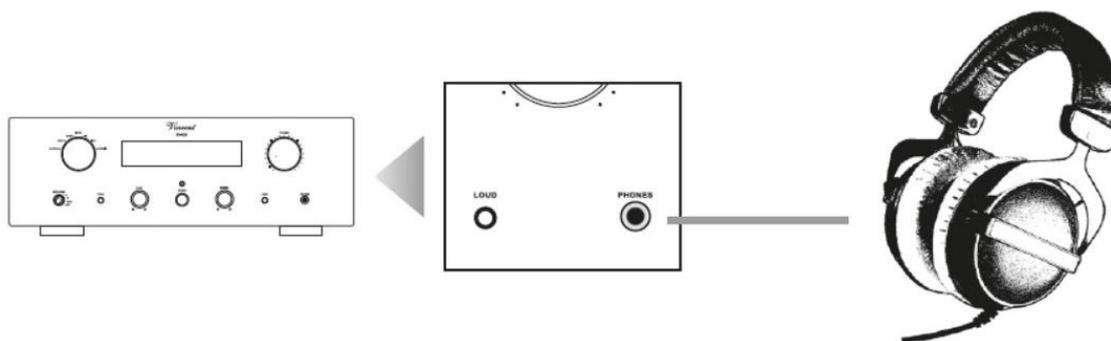
Метод, когда каждое устройство получает сигнал на триггерный вход и передает его дальше на выходной разъем шины управления, называется «daisy chaining» (последовательная цепь).



- «Ведомые» устройства, совместимые с триггерным управлением (то есть, не усилители или предварительные усилители), в подавляющем большинстве случаев оснащены двумя идентичными гнездами шины управления, которые могут быть не маркированы. В таком случае, любой из них может использоваться как вход (или выход) сигнала управления.
- Обратите внимание, что триггерные выходы «POWER CONTROL» усилителей или предусилителей нельзя соединять между собой! Ведомые устройства могут иметь соединение по шине управления (прямое или по цепочке) только с одним ведущим устройством.

Подключение наушников

Наушники с разъемом типа jack 6,3 мм можно подключить к разъему «PHONES» (10) на передней панели устройства.



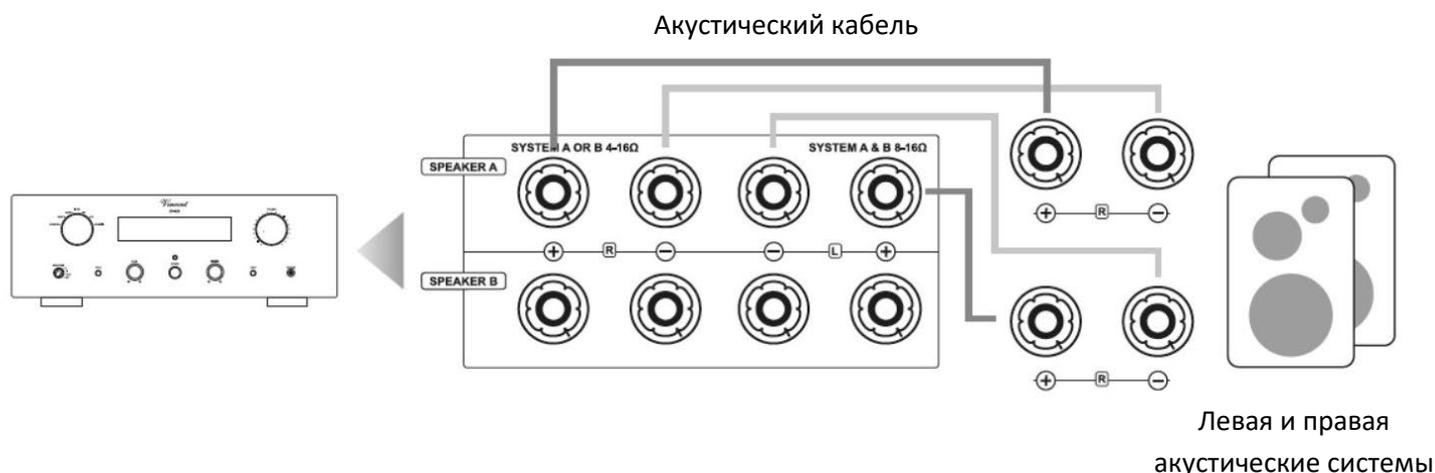
 При подключении наушников отключаются выходы на акустические системы. Можно использовать наушники с импедансом от 32 Ом до 600 Ом. Наушники со слишком низким импедансом могут повредить усилитель или воспроизвести неожиданно высокую громкость, что может повредить слух. Перед подключением наушников следует уменьшить громкость. Пока наушники подключены к этому разъему выход на акустические системы отключен. Громкость наушников можно изменить с помощью поворотной ручки на передней панели «VOLUME» (3) и кнопок на пульте ДУ (27). Перед подключением наушников настройку громкости следует уменьшить.

Подключение акустики

К усилителю SV-228 можно подключить одну или две пары акустических систем (АС). Сигнал на обеих парах выходных клемм на задней панели усилителя одинаков. В каждом канале (правом и левом) набора выходных клемм используются две клеммы с пометками о полярности: «положительная» (+) и «отрицательная» (-). С помощью соединительного кабеля подключите выходные клеммы усилителя к соответствующим по полярности клеммам акустических систем.

На рисунке изображен вариант подключения с одной парой АС. Если возникнет необходимость подключить дополнительную пару АС, то для кабельного соединения с ней используйте нижний набор выходных клемм (В).

 В случае подключения двух пар номинальной сопротивление любой из подключаемых АС не должно быть менее 8 Ом. При использовании одной пары АС можно использовать АС с номинальным сопротивлением 4 Ом и выше.



Если акустические системы оснащены возможностью двухпроводного подключения bi-wiring (на каждой АС имеется не две, а четыре входных клеммы), то перед подключением проверьте, чтобы между соответствующими клеммами на АС, помеченными «+» и «-», были установлены соединительные перемычки. После этого подключите кабель между усилителем и АС так, чтобы он соединял клемму «-» соответствующего канала усилителя с клеммой «-» соответствующей АС, а выбранную клемму «+» усилителя с клеммой «+» АС соответствующего канала.

<p>Если вы воспользовались готовыми кабелями к АС, оснащенными кабельными разъемами типа «банан» диаметром 4 мм, то для подключения к выходным клеммам усилителя достаточно отвернуть клемму усилителя против часовой стрелки, вставить кабельный наконечник в центральное отверстие и завернуть обратно клемму для лучшей фиксации.</p>	
<p>Если вы пользуетесь кабелями к АС, оснащенными кабельными разъемами типа «лопатка», то для подключения их к выходным клеммам усилителя сначала отверните клемму усилителя против часовой стрелки и вставьте лопатку наконечника под клемму, затем закрутите клемму по часовой стрелке так, чтобы надежно зафиксировать лопатку под клеммой. Проверьте, что контактные поверхности кабельного наконечника не касались другого кабельного наконечника, другой клеммы или иных проводящих металлических частей на задней панели усилителя.</p>	
<p>Если вы используете кабель без наконечников, аккуратно освободите от изоляции примерно 1 см проводника на конце кабеля. Если проводник многожильный, тщательно скрутите жилки в плотную косичку, так чтобы из нее не высывались отдельные жилы. Открутите клемму на усилителе и вставьте оголенный проводник кабеля в отверстие на винтовом штыре клеммы. Затем закрутите клемму по часовой стрелке для надежной фиксации кабеля.</p>	

Подключение к электросети

Прежде чем подключить сетевой кабель к устройству, удостоверьтесь, что указанное на нем напряжение сети (шильдик рядом с входным силовым разъемом) соответствует напряжению местной электросети. Убедитесь, что между силовым кабелем и силовым разъемом на задней панели устройства (23) имеется надежный контакт. Проверив совпадение параметров электропитания и надежность подключения, подключите вилку кабеля электропитания устройства к стенной розетке.

Переключение напряжения

Это устройство оснащено переключателем (22), который можно использовать для изменения напряжения, в зависимости от страны, с 230 В на 110 В.



Никогда не нажимайте переключатель во время работы! Напряжение должно переключаться только специалистом, так как предохранитель устройства также должен быть заменен после переключения! Информацию о предохранителе устройства можно найти на задней стороне устройства.

Несанкционированное нажатие переключателя аннулирует гарантийные обязательства!

Функция автоматического отключения

Во включенном положении, при отсутствии сигнала, устройство будет автоматически отключено примерно через 15 минут. При этом потребляемая мощность будет менее 0,4 Вт. Чтобы снова включить устройство, нажмите кнопку питания 1 раз. Эту функцию можно полностью отключить, установив переключатель «Auto» на задней стороне устройства в положение «Off». Это устройство не имеет режима ожидания. Если вы не собираетесь использовать устройство в течение длительного периода времени, рекомендуется отключить его от сети.

Управление прибором

Действие	Кнопка	Описание
Включение Выключение	POWER (7)	Нажатие на кнопку включает и выключает устройство. В выключенном состоянии устройство полностью отключено от электросети. Работаящий светодиод около названия выбранного входа (1) служит индикатором включения усилителя.
Выбор активного входа	INPUT (1) кнопки выбора входа (26)	Селектор входов INPUT на передней панели усилителя выбирает активный источник сигнала из тех, что подключены к входным разъемам (12) (13) или (14) на задней панели усилителя. На пульте ДУ имеются кнопки прямого выбора входа. Нажмите требуемую кнопку для выбора входа. Светодиод рядом с селектором входа (1) указывает, какой источник сигнала выбран для воспроизведения. Перед любыми переключениями входов желательно уменьшить уровень выходного сигнала до минимума регуляторами (3) или (27).
Регулировка уровня выходного сигнала	VOLUME (3) VOLUME +/- (27)	Чтобы увеличить выходной уровень (громкость) поверните регулятор VOLUME на передней панели по часовой стрелке вправо, чтобы уменьшить – против часовой стрелки влево. На пульте ДУ воспользуйтесь кнопкой «VOLUME+» для увеличения выходного уровня, кнопкой «VOLUME-» для уменьшения. Регулировкой уровня меняется выходной сигнал на выходах для АС и на регулируемом выходе предусилителя (14), но не меняется уровень сигнала на выходе для записи «REC OUTPUT» (15).
Отключение (заглушение) звука	MUTE (25)	Управление отключением/включением звука возможно только кнопкой MUTE на пульте ДУ. При нажатии кнопки MUTE отключается сигнал в акустических системах или в наушниках, а также на регулируемом выходе «PRE OUT» (14) и на выходе на запись «REC OUTPUT» (15). При этом светодиод под названием входа погаснет, а светодиод на ручке регулятора уровня начнет мигать. Повторное нажатие на кнопку MUTE возвращает уровень выходного сигнала на выбранную до нажатия величину.
Регулятор тембра (уровня) для высоких частот	TREBLE (8)	Чтобы увеличить уровень высоких частот в выходном сигнале, поверните регулятор по часовой стрелке; чтобы уменьшить — поверните против часовой стрелки. Регулировка тембра действует только в том случае, если нажата кнопка «TONE» (5). Регулировка тембра действует на выходах на акустические системы и наушники и не действует на выход для записи «REC OUT»
Регулятор тембра (уровня) для низких частот	BASS (6)	Чтобы увеличить уровень низких частот в выходном сигнале, поверните регулятор по часовой стрелке; чтобы уменьшить — поверните против часовой стрелки. Регулировка тембра действует только в том случае, если нажата кнопка «TONE» (5). Регулировка тембра действует на выходах на акустические системы и наушники и не действует на выход для записи «REC OUT»
Включение / выключение регуляторов тембра (темброблока)	TONE (5)	Чтобы не вмешиваться в исходное качество воспроизводимой фонограммы, лучше отключить регуляторы тембра, и обеспечить короткий путь сигнала. Рекомендуется использовать режим отключения темброблока кнопкой «TONE». Если кнопка отжата, то сигнал минует электронные схемы коррекции тембра, если нажата – то начинают действовать регуляторы тембра (6) (8).
Включение / выключение тонкомпенсации	LOUD (9)	Кнопка включения режима частотной коррекции, при котором уровень высоких и низких частот изменяется по отношению к уровню средних частот, что позволяет получить более комфортное звучание на небольшом уровне громкости воспроизведения. Компенсацию рекомендуется использовать только при тихом прослушивании. Кнопка тонкомпенсации не влияет на выход для записи "REC OUT" (15).
Индивидуальная активация или деактивация выходов на акустические системы А и В	Speakers (4)	Включение и выключение выходов на акустические системы (А и В) в любой желаемой комбинации. Если этот переключатель установлен на «А», выходной сигнал принимает только пара акустических систем, подключенных к разъемам «SPEAKER А». Если переключатель установлен на «В», выходной сигнал принимает только пара акустических систем, подключенных к разъемам «SPEAKER В». При положении переключателя «А+В» обе пары акустических систем работают от усилителя одновременно. В положении переключателя «OFF» обе пары акустических систем выключены. В отличие от отключения звука (MUTE), выходной сигнал выхода предварительного усилителя «PRE OUT» (14) остается активным в каждом из этих случаев.
Воспроизведение музыки через Bluetooth	Функция Bluetooth	1. Выберите вход Bluetooth на SV-228. Поворачивайте селектор входа, пока не замигает светодиод на входе S3 / BT. 2. Активируйте соединение Bluetooth на своем смартфоне, планшете или компьютере. 3. Выберите поиск новых устройств Bluetooth на вашем смартфоне, планшете или компьютере. Вы найдете SV-228 под названием «Vincent» внутри списка. 4. Выберите «Vincent» и запустите соединение. 5. SV-228 подключен к вашему смартфону, планшету или компьютеру, и вы можете начать воспроизведение.

Советы и рекомендации

Прогрев

Любые аудиокомпоненты требуют некоторого времени работы для достижения оптимальных эксплуатационных параметров. Необходимое для такого «прогрева» время будет зависеть от конкретного типа аппаратуры. Некоторые виды аудиоаппаратуры можно оставлять включенными в электросеть постоянно. Проконсультируйтесь с вашим торговым представителем Vincent для получения подробных сведений.

Помехи и фон

Неблагоприятное сочетание особенностей компонентов-источников сигнала и схемы усилителя может привести к появлению фона с частотой переменного напряжения электросети, который может быть слышен через ваши акустические системы. В таком случае обычно громкость фона будет меняться с вращением регулятора выходного уровня усилителя. Данное явление не является указанием на дефект работы аппаратуры, но допускать его нежелательно. В общем случае, причиной помехи с частотой сети может быть взаимодействие любого устройства, подключенного к той же заземленной сети электропитания, что и усилитель в вашей аудиосистеме.

Опыт показывает, что источником помех чаще всего являются устройства, подключенные к приемным антеннам (например, ТВ-приемник или УКВ-тюнер), персональные компьютеры, сабвуферы, электростатические акустические системы, а также проигрыватели грампластинок и усилители для наушников, подключенные к входу/выходу данного усилителя. Другой нередкой причиной возникновения фона и помех являются электромагнитные наводки, улавливаемые звукоснимателями проигрывателей грампластинок (попробуйте для проверки переставить проигрыватель на другое место).

Практически во всех электрических приборах шины, несущие нулевой потенциал, соединяются между собой в одной точке. Если в электросети имеется защитное заземление, то, как правило, провод заземления сетевого кабеля соединяет это заземление с корпусом электроприбора, который и является точкой соединения шин нулевого потенциала, обеспечивая, таким образом, экранирование внутренних схем прибора от внешних помех.

Имеющаяся в некоторых усилителях коммутация заземления «Ground Lift» позволяет при необходимости разделить точку соединения сигнальной шины нулевых потенциалов и потенциал корпуса, соединенного через сетевой кабель с защитным заземлением электросети. При этом возможно снижения фона и помех, вызванных неправильными земляными соединениями внутри других подключенных электроприборов, и сохраняется защитная функция заземления сетевого кабеля.

Если вам не удастся самостоятельно ликвидировать фон и помехи в аудиосистеме, обратитесь в специализированный магазин аудиотехники за квалифицированной помощью.

Устранение неполадок

Проблема	Возможная причина	Решение
Устройство не включается	<p>Неправильно подключен кабель электропитания.</p> <p>Плохой контакт в сетевой розетке или во входном контакте на устройстве. Дефектный сетевой кабель.</p> <p>Перегорел предохранитель в устройстве. Устройство неисправно.</p>	<p>Подключите устройство к заведомо исправной сетевой розетке.</p> <p>Проверьте надежность соединений. При необходимости замените сетевой кабель.</p> <p>Свяжитесь с торговым представителем Vincent для замены предохранителя и проверки работоспособности устройства.</p>
Нет звука ни в одном из каналов аудиосистемы, но устройство включено (горит светодиод под одним из названий входов)	<p>На подключенном к входу цифро-аналогового преобразователя (1) (26) источнике сигнала не началось воспроизведение фонограммы.</p> <p>Неправильные настройки подключенного источника сигнала (например, у проигрывателя DVD задан только аналоговый аудиовыход и отключен цифровой вывод).</p> <p>Уровень выходного сигнала усилителя слишком мал.</p> <p>Подключенные громкоговорители были выключаются с помощью переключателя «SPEAKERS» (4).</p> <p>В предусилителе включен режим заглушения звука MUTE.</p> <p>Неправильное соединение выходных клемм усилителя с акустическими системами или неисправность кабеля от усилителя к АС.</p>	<p>Убедитесь, что источник музыкальной программы включен и началось воспроизведение.</p> <p>Проверьте настройки и исправьте ошибки.</p> <p>Регулятором выходного уровня увеличьте (соблюдая осторожность) уровень выходного сигнала усилителя.</p> <p>Переместите этот переключатель в подходящее положение, например, «А», если пара акустических систем подключена к разъемам «SPEAKER A» (21).</p> <p>Отмените режим заглушения звука кнопкой MUTE (25).</p> <p>Проверьте надежность кабельных соединений между выходными клеммами усилителя и акустическими системами.</p>
При воспроизведении слышен только один канал	<p>Источник аудиопрограммы воспроизводит только один канал.</p> <p>Один из соединительных кабелей между источником сигнала и входом усилителя подсоединен неправильно или неисправен.</p> <p>Неправильно подключен или неисправен кабель, соединяющий выход усилителя и одну из акустических систем.</p>	<p>Проверьте правильность работы источника. По возможности попробуйте подключить его к другому усилителю и проверить, устраняется ли проблема.</p> <p>Проверьте правильность подключения межблочных аудиокабелей к усилителю, при необходимости исправьте недостатки.</p> <p>Проверьте надежность контакта и правильность подключения между усилителем и АС, а также работоспособность акустической системы.</p>
Плохое качество звука	<p>Плохой контакт разъемов соединительных кабелей, разъемы загрязнились, кабель неисправен.</p> <p>Звук ухудшился из-за неверных установок регуляторов тембра НЧ или ВЧ.</p> <p>К входу усилителя напрямую, без внешнего усилителя-корректора, подключен проигрыватель грампластинок.</p>	<p>Проверьте работоспособность кабеля и качество контакта в разъемах.</p> <p>Проверьте установки регуляторов тембра.</p> <p>Используйте внешний усилитель-корректор.</p>

Проблема	Возможная причина	Решение
Плохое качество звука	<p>Плохой контакт разъемов соединительных кабелей, разъемы загрязнились, кабель неисправен.</p> <p>Звук ухудшился из-за неверных установок регуляторов тембра НЧ или ВЧ.</p> <p>К входу усилителя напрямую, без внешнего усилителя-корректора, подключен проигрыватель грампластинок.</p>	<p>Проверьте работоспособность кабеля и качество контакта в разъемах.</p> <p>Проверьте установки регуляторов тембра.</p> <p>Используйте внешний усилитель-корректор.</p>
Пульт ДУ не работает	<p>В пульте нет батареек, батарейки установлены неправильно или разряжены.</p> <p>На линии между пультом и передней панелью устройства имеются загромождающие предметы или другие препятствия. Пульт удален слишком далеко или находится под большим углом в сторону от оси симметрии передней панели устройства.</p> <p>Устройство не включено в сеть.</p>	<p>Проверьте батарейки и при необходимости замените их.</p> <p>Старайтесь, чтобы между пультом и передней панелью усилителя не было препятствий, а расстояние между ними не превышало 7 метров.</p> <p>Включите усилитель.</p>
Даже при остановленном воспроизведении в акустических системах слышен низкочастотный фон.	Изучите раздел «Фон и помехи» в главе «Советы и рекомендации» данного Руководства.	Изучите раздел «Фон и помехи» в главе «Советы и рекомендации» данного Руководства.

Технические характеристики

Диапазон частот	20 Гц - 20 кГц $\pm 0,5$ дБ 20 Гц - 50 кГц ± 2 дБ
Номинальная выходная мощность (нагрузка 8 Ом)	2 x 100 Вт
Номинальная выходная мощность (нагрузка 4 Ом)	2 x 180 Вт
Коэффициент гармонических искажений	< 0.1 %
Чувствительность по входу	560 мВ
Отношение сигнал/шум	> 90 дБ
Входное сопротивление	47 кОм
Максимальная потребляемая мощность	350 Ватт
Входы	2 x стерео RCA, 1 x Optical, 1 x Coaxial, 1 x Bluetooth, 1 x стерео Main in
Выходы	1 x стерео PRE OUT, 1 x стерео REC OUT, 2 x набора клемм для подключения двух пар АС
Лампы	1 x 6N4, 2 x ECC82
Поддерживаемые форматы	WAV, FLAC, APE, LPCM, MP3, MC, AC3, WMA
Габариты (ШxВxГ)	430 x 152 x 450 мм
Масса	15.5 кг
Цвет	черный / серебристый

Контакты

Если у вас есть какие-либо вопросы, пожалуйста, свяжитесь с нашим отделом технической поддержки:

Официальный дистрибьютор и сервисный центр Vincent в России - группа компаний «Т-АРТ»

Москва, ул. Горбунова, д. 2, стр. 3, БЦ «Гранд Сетунь Плаза»

web-site: www.t-art.ru

тел.: +7 495 228 09 13

e-mail: info@t-art.ru